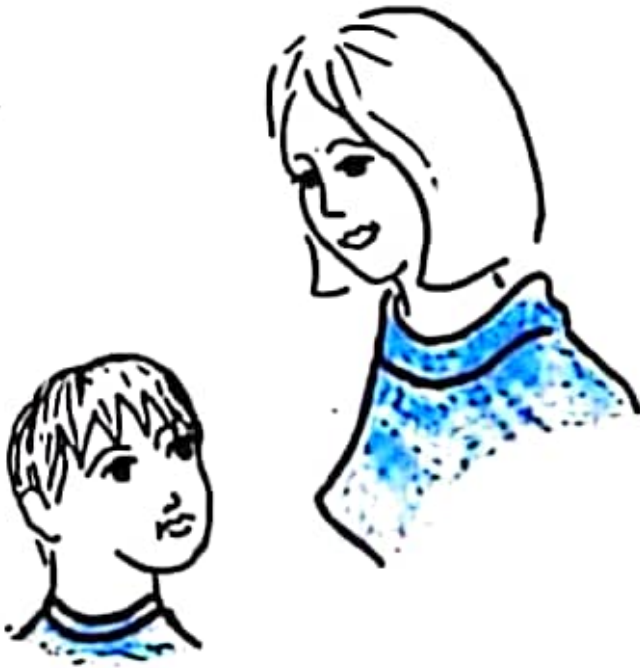


2



1. - bonjour maman !

- bonjour malik !

va à l'école



l'école



maman



malik

2.- bonjour madame !

- bonjour malik.

donne-moi ton cartable

et va à ta place





1. - zina ! va à ta place et donne
le cartable à malik .

- madame ! le cartable est à omar.



le cartable



zina



omar

2.- maman !

zina a une image.

- et omar ?

- il a un cartable.



1. malik a une image
zina a un cartable
omar a une maison



2. maman regarde l'image.
madame regarde le cartable.
zina regarde la maison.

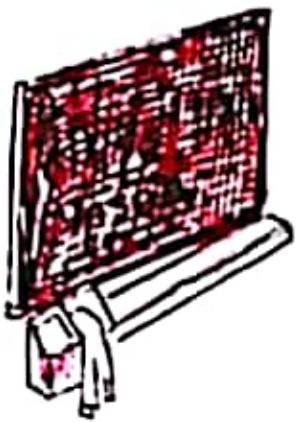
3. zina est dans la maison;
elle regarde une image.
elle est belle.



4. - malik ! où est ton image ?
- dans le cartable.
elle est belle !



- madame ! malik regarde mon image.
- elle est à toi ?
- oui ! elle est à moi.



un tableau

une table

une image

madame
image
malik

cartable
table
tableau

ma moi mon
ta toi ton
va boîte
la
a

ma

ta

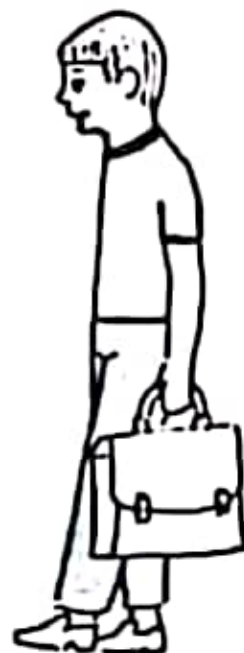


1. omar va à l'école.

il a une belle image.

- où est-elle ?

- dans le cartable.



omar image a une école où

o i a u é ou

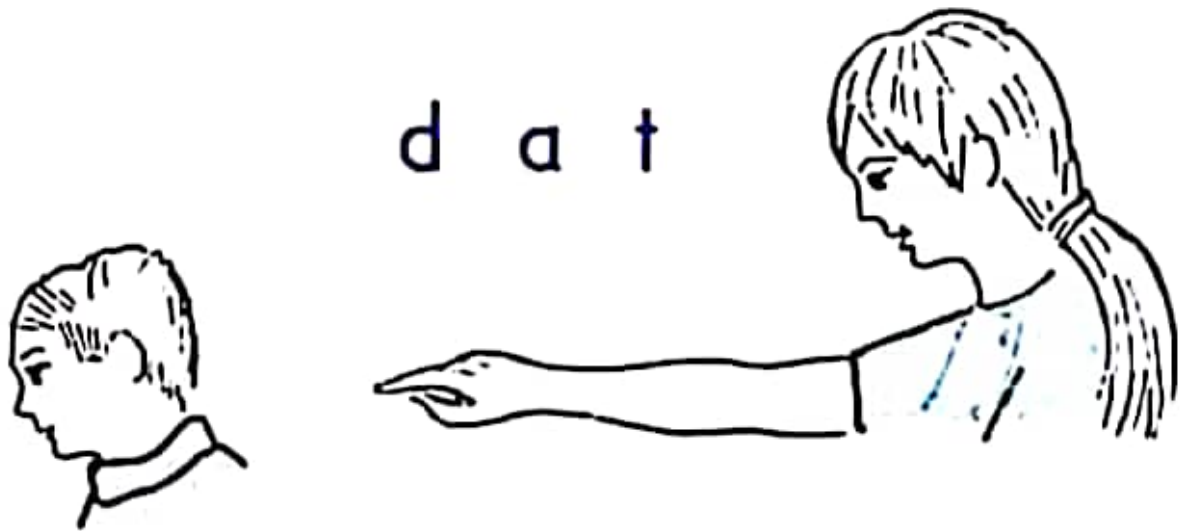
a l o é u ou l é a o

bonjour bonjour
bonbon

cartable ton
carton

ballon ton
baton

maman image
mange



1. - madani ! va à ta place.
 donne une image à zina.

madani ta donne
 da ta do

da do dé di d
 ta to té ti t

a d t a t a d



une tomate



le dé



la tétine

2. - madani ! va chercher une tomate
 - où ?
 - à la maison.



1. ali joue aux dominos avec zidi.
malik joue aux billes avec zina.

ali zidi dominos billes

zina

li zi mi bi i

ti di li mi

i d l t a i

ta da la ma

domino zidi
 ↘ ↙
 midi

sa zidi
 ↘ ↙
 sadi

2. il est midi. sadi va à la maison
Il joue aux dominos avec ali



i



1. ali va à l'école
à vélo.
il lit dans le livre.

ali	l'école	vélo	il
lit	l'é	le	
livre			
li	l'é	le	lo
			il
			i
li	la	lo	lé
			il
			al
			ol
			til
			tal
			tol

madame la de
malade

poupée le
poulé

lila vélo
lavé



2. ali est malade.
maman a lavé ali.
il joue avec une
auto et un vélo.

m

1. - maman ! samira m'a donné une image
regarde ! elle est belle.
c'est une moto.

maman
image

samira

moto

ma

mi

mo

m

ma mi mo mu mé da ta la ma
mal mil mol mul di ti li mi

m a l m i d l a t



la moto



un matelas



un tamis

il est malade

il est midi



2. samira est malade.
elle est sur le matelas.
elle a mal au dos.
maman donne une
tomate à samira.

U

1. ali a lu sur le livre.
 il va dans la rue.
 il joue avec la mule de papa.



lu mule rue sur
 lu mu ru ur u
 mu du tu lu ru ur ul
 mi di ti li ri ir il
 u d a t u l i m u

dune



du donne
 dune

lune



lu donne
 lune

tulipe



tu li petite
 tulipe

2. ali a tondu la mule.
 elle est belle.
 ali monte sur la mule
 et va sur la dune.



المسوحة صوتياً بـ u l i m u



r ar

1. mardi samira a dormi.
elle va à l'école sur
le vélo.
elle démarre vite et
arrive avec sa
camarade.

samira démarre arrive mardi dormi
camarade mar dor
ra re ri ar or r
ra ri ru ro re mar dar lar tar
ar ir ur or mir dir lir tir
mur dur lur tur

r m u r t r a l r



il rame



il tire

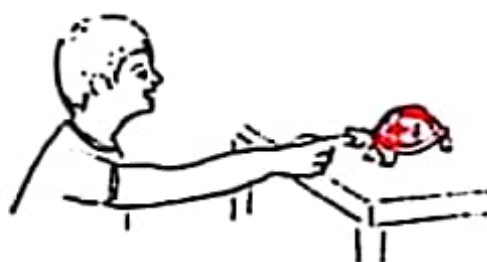


la marmite



une tortue

2. - omar ! regarde !
une tortue.
- elle est à moi.
- la tortue a mordu
omar : il rit.



المسوحة صويا بـ الممسوحة



1. madani est sur une nalle. il a posé
une limonade sur la table. il joue
aux dominos avec zina.

madani une limonade domino
 zina

ni ne na no n
na ni no nu ne nir nor nal nul
ma mi mo mu me mir mor mal mul

n m a l n r u l

mi na mi nu te
 ↓ ↓ ↓ ↓ ↓
mina minute

nadir minute mina un renard un nid
nadira animal lune
nadia renard domino



2. mina joue sur la nalle avec nadir.
elle a bu de la limonade.
- nadir ! regarde la lune.

é

1. papa a été au marché: il a acheté un vélo pour malik et une poupée pour zina.

acheté vélo poupée marché
 été
 lé vé pé ché é
 né mé ré lé dé té mu la li no da
 ni mi ri li di ti mur lar tir nor dar
 é n m é l d é u

mon lé ré papa ré dé mar ré
 ↙ ↘ ↙ ↘ ↙ ↘ ↙ ↘
 monté réparé démarré

une teline. il a ramé; tu as raté; j'ai démonté

2. omar a démonté son vélo. il l'a réparé. il est parti au marché; il a acheté de la limonade.



المسوحة صوتيا بـ Calmus Calmus

o or



1. as-tu vu le motard
sur la moto ?

- non.
- il est passé sur le
vélo d'omar.
- omar est à l'hôpital.
le vélo est tordu.

moto
mo lo

vélo
lo

tordu
tor

omar
o

no mo lo to ro do

mor tor dor

nu mu lu tu ru du

mol tol dol

une moto

un domino

il a dormi

un motard

un numéro

il a mordu

le loto

de la limonade

il est tordu

2. le motard est passé avec sa moto
dans la rue de l'école.

il a arrêté omar sur son vélo

- où vas-tu ?

- à l'école.

- bon.



b p

1. omar a bu un bol de café.
 il met une belle pomme et une
 banane dans son cartable.
 il part en vélo; il pédale!
 il pédale!



banane bu bol pédale pomme part
 ba bu bol b pé po par p
 p o b e n p u r b

banane	parle	belle
bobine	barbe	pelle
pédale	babar	appelle
pelote		

2. papa a rasé sa barbe. il va à annaba.
 il appelle nabila.
 papa porte un panier.
 le car arrive.
 il ne s'arrête pas.



المسوحة صوتيا بـ الممسوحة صوتيا بـ

OU



1. papa a tué un mouton.
ourida l'a porté au four.
le mouton est lourd.

ourida mouton four lourd
ou mou our our ou

mou bou pou nou rou lour pour tour

un pou - un bout - un mouton - un bouton
il tourne - il retourne

2. pour le mouloud papa
a acheté un vélo
à ourida.
elle tourne autour
de la maison.
elle pédale !
elle pédale !



المسوحة صوتيا بـ CamScanner



f v

1. fatima va à la ville
avec fadila.
son foulard est déchiré.
elle achète une bobine de fil.

fadila foulard fil va ville
fatima

fa fou fil f va vi v

fa fou fé fi fu fil fal far for four

va vou vé vi vu vil val var vor your

v f ou p é b r u f

il fume il défile une olive
il file il parfume il arrive
la ville le défilé
une fourmi un lavabo

2. fadila est allée au défilé avec fatima.
elle a mis sa belle robe et le foulard rouge.
elle a vu des motards
et des soldats.



المسوحه صوتيا بـ الفصحى

e



- zina ramasse des fèves et des salades pour le repas de midi.
une poule arrive : elle picore la salade.
lobi la chasse.

repas	arrive	ramasse	salade	
re	ve	se	de	e
te	de	fe	ve	be
pe	me	ne		
Il	di	fi	vi	bi
pi	mi	ni		
e	f	v	e	b
p	e			

samedi - la ville - il fumera - il est venu
il arrive

- à midi papa est revenu de la ville.
il a ramené un matelas pour le lit de malik.
- et pour moi papa ?
- j'ai acheté une pelote; elle est dans la valise.



المسوحة صوتيا بـ المسموحة



1. samira lave la bassine, les tasses et les bols.
 assia dessine sur la table.
 samira regarde assia; la tasse tombe et se casse.

samira bassine tasse
 sa si se s
 sou si sé su se sar sour sor sir
 la piste un ressort il dessine.



une sardine



un soldat



un poste

2. samedi moussa est allé à la fête.
 il a voulu passer par la piste
 avec son auto.
 il a cassé un ressort.



C

1. le chacal a vu un mouton à côté de l'école.

il arrive, mord le mouton à la patte.

le mouton lui donne un coup de corne. le chacal se sauve.



côté	coup	corne	chacal
cô	cou	cor	cal c
ca	co	cu	cur
cal	cour	col	



une casserole



un bocal



un sac



2.- malik! tu as sali le col de ton costume.

- oui maman; le mouton m'a donné un coup de corne et je suis tombé dans la cour.

cr br dr pr



1. malik frappe à la fenêtre. brosse.

— entre malik et attrape la

— frotte la cravate: elle est sale.

2. regarde la robe zina;

elle n'est pas propre; tu l'as frottée

contre le mur;

elle a un trou sous le bras.

brosse-la et raccommode-la.



3. malik regarde par la fenêtre.

le frère de mouloud se dispute avec
un élève.

le frère de mouloud roule dans la
boue; son costume est tout collé:
il a un trou.

au eau



1. sadi frappe à coups de marteau sur le poteau.

Il rate son coup et se tape sur le bras.

ville, sadi met son bras dans l'eau.

2. laroussi mène le troupeau à la maison.

le laureau se sauve sur la route.

une auto l'accroche.

Il a mal à l'épaule: pauvre laureau!



3. le père de malik part en bateau; il a mis son beau costume. malik porte la valise de papa; maman est triste.

elle se sauve dans la maison.

bl cl fl pl



1. malik! va à la place; ne parle plus et ouvre ton cartable.

madame, j'ai perdu la clé;
mon cartable ne s'ouvre plus.



2. maman a repassé la blouse de zina; elle l'a pliée.
zina a oublié sa blouse sur l'étable.

le veau a pris la blouse.
au voleur! au voleur!



3. papa a acheté une blouse à maman. le marchand a donné un ballon à malik. il souffle, souffle. malik est tout rouge.

plouf! le ballon éclate.
donnez-moi un autre ballon,
s'il vous plaît?

1. le moineau a son nid sous le toit; il a trois petits.
le voilà! il arrive.
il se pose sur le bord du toit;
il donne du blé à ses petits.



2. c'est le soir: malik regarde les étoiles.
il fait froid.

- malik! va au lit; tu vas avoir froid; tu tousses.
- bonsoir maman.

3. maman a lavé trois chemises, un tricot noir et des mouchoirs.
elle place les mouchoirs dans le tiroir de l'armoire.
papa met une chemise propre et part en voiture.



ch



1. le chat noir de chérifa se lèche: il est beau et propre.
chérifa lui tire les moustaches.
le chat miaule et lui donne un coup de patte.

2. chérifa a acheté du chocolat et l'a mis dans sa poche.

il fait chaud: le chocolat est mou; il coule dans la poche de la blouse.

chérifa lèche le chocolat.

3. chérif a attaché la chèvre dans le bois.

le chacal est caché dans un trou.

il s'approche; chérif tire une flèche et le touche à l'épaule.
le chacal se sauve.



المسوحه صوتيا بـ الممسوحه

1. le ballon de malik tombe sur
un fil de fer barbelé.

il est crevé.

malik répare le ballon.

— chérif! prête-moi la pompe
pour gonfler le ballon?



2. ponpon, c'est le petit mouton
de zina. il pose son front contre
le front de zina.

c'est pour jouer au plus fort.
allons! ponpon sois sage.



3. amar est allé à la pêche avec
son oncle.

ils sont assis au bord de l'eau.
tout à coup le bouchon
s'enfonce. touton tire le fil: un
long poisson est accroché au
bout du fil.





j



1. la brebis de Jamila a 2
pells: l'un est jaune,
l'autre est noir.

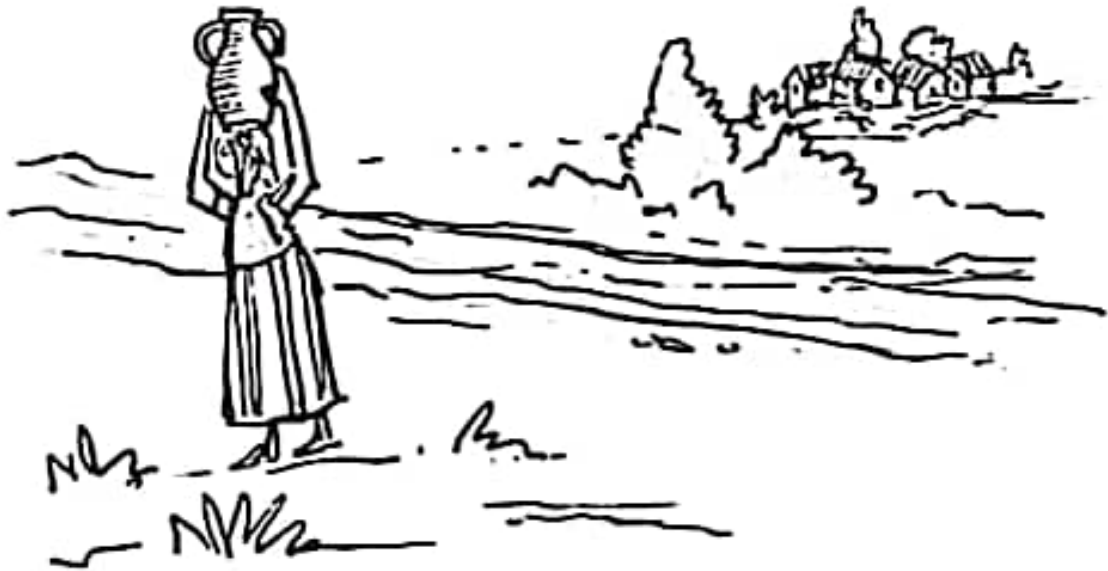
le jaune joue toujours avec
Jamila; le noir ne joue pas.

2. malik où est le journal s'il
te plaît?

— sur la jarre.

— Je l'ai dit de ne pas poser
le journal sur la jarre.
regarde! Il est tout taché.

3. tous les jours, aïcha va chercher de l'eau, là-bas à l'oued.
elle met sa jupe jaune.
elle porte la jarre sur la tête. la jarre ne tombe jamais.



المسوحة صويا بـ الممسوحة

an am



1. mansour a déchiré la manche de son manteau. Il demande à sa tante de la recoudre.

— va dans la chambre et apporte-moi la bobine de fil.

2. tout le monde danse, chante, joue du tambour. autour de la cour il y a des ampoules blanches et jaunes: c'est la fête.



zina et malik sont contents.

3. ali a six ans. maman a préparé un gâteau; elle l'a coupé en tranches.

malik est gourmand: il a pris deux tranches et il est sorti en courant.

les tranches sont tombées; bobl les a mangées.



المسوحة صوتيا بـ CAlIlIlCAlIlIl



è è



1. zina se promène avec son frère: ils ont acheté un gâteau à la crème. zina lèche la crème.

malik lui donne un coup derrière la tête.

zina a de la crème partout.

2. malik ! regarde la belle pêche.

malik lève la tête et la pêche s'écrase sur sa figure.

— « c'est à moi de rire à présent » dit zina.

3. samedi zina est allée au cinéma à l'école avec ses camarades.
elle a vu un joli film; elle a ri et ses camarades aussi.



المسوحة صوتيا بـ الممسوحة صوتيا

gu ge gi



le mal de gorge

1. Jamila est allée à la plage; elle est restée trop longtemps au soleil, elle est toute rouge; elle a mal à la gorge; sa langue est sèche, elle ne pourra pas aller au mariage de son oncle.
2. son cousin est venu la voir; il a mis un gilet gris et des gants.
il lui a apporté des figues et des oranges.
— nous les mangeons ensemble?
— oui.
— mais avant, joue-moi de la guitare.
3. maintenant Jamila est guérie, elle n'a plus mal à la gorge.
elle mange du potage et du fromage.
son frère lui apporte une guirlande de marguerites qu'elle met sur la tête.



zoubida la savante

1. la mère de zoubida va au magasin. elle achète une blouse grise, une douzaine de mouchoirs, une chemise rose.
le marchand range le tout dans une valise. maman retourne à la maison.
2. zoubida ouvre la valise et compte les mouchoirs.
— maman! il n'y a que onze mouchoirs.
— pas possible! je retourne au magasin; ce marchand est un voleur. le marchand recompte les mouchoirs; il en trouve douze.
— excusez-moi monsieur, zoubida ne sait pas compter.
3. en revenant à la maison, maman trouve zoubida assise sur une chaise en train de manger une zlabia.
— tu ne sais pas compter jusqu'à douze; alors pourquoi vas-tu à l'école? j'ai honte de toi.

er es ez et = é



chez le cordonnier

1. malik ! tes souliers sont décausés ; en allant à l'école, tu passeras chez le cordonnier : tu les donneras à réparer.
malik enveloppe ses souliers dans un papier et part chez le cordonnier.
2. le cordonnier est assis sur une chaise basse. Il est en train de coudre un soulier en zig zag.
— monsieur ! pouvez-vous me réparer mes souliers s'il vous plaît ?
— oui pour après-demain ; il inscrit le nom de malik sur un carnet.
3. quelques jours après, malik retourne chez le cordonnier.
— avez-vous recousu mes chaussures ?
— regarde ! elle sont rangées sur l'étagère.
— combien je vous dois ?
— dix dinars.
— tenez voici un billet de dix dinars.

المصوغة صوتية بـ CANNON

ç ce ci



le maçon

1. la tempête a fendu la façade de la maison. ce matin, le maçon arrive pour la réparer. il a amené un camion de sable, des briques, des sacs de ciment et une échelle.
un garçon décharge le camion en face de la maison.

2. le maçon grimpe à l'échelle: il gratte le mur.
malik croit que c'est facile: il veut gratter le mur lui aussi. il reçoit toute la poussière dans les yeux. il descend vite et va jouer à balançoire.

3. le maçon bouche les fentes avec des morceaux de briques et du ciment. il repeint la façade en blanc avec un gros pinceau: c'est fini.

le maçon recharge ses outils et les briques dans le camion.

— merci maçon!

الممسوحة صوتيا بـ CamScanner



à la montagne

1. dimanche malik et d'autres garçons sont allés à la montagne chercher des champignons.

ali a grimpé sur un frêne pour voir un nid de cigogne.

Il tombe et se blesse au poignet.

2. le poignet d'ali saigne; il enfile. en arrivant à la maison, maman le soigne.

— maintenant sois sage! ne cogne surtout pas ton poignet et ne va pas à la balançoire.

3. ali reste assis un moment; mais il pense à la balançoire.

— ira-t-il ou n'ira-t-il pas?

Il longe le mur, se précipite dans le jardin: où est la balançoire? Il grogne, il jure.

maman rit doucement derrière les volets.

el es ec er



à la ferme

1 pendant les vacances belgacem est allé chez son oncle à la ferme.

Il ne reste jamais à la maison.

le matin il prend un verre une tartine de miel et part dans la campagne.

2 un jour il va chercher des champignons dans les buissons. un autre jour, il grimpe sur le toit et s'amuse avec une pelle cigogne: elle lui donne des coups de bec. une autre fois, il garde les

un matin, ses amis ahmed et farid sont venus le chercher pour aller à la mer.

Ils ont pris un morceau de pain, quelques figues et les voilà partis.

mais le ciel s'est couvert, a ils sont

à bain!

المسوحه صوييا بـ المصاحبي

ai ei



adieu la voiture et le cheval

1. salem portait au marché une douzaine d'œufs, une jarre pleine de miel et treize petits poussins. il marchait lentement et pensait :
au marché je vendrai les œufs, le miel et les poussins. avec cet argent j'achèterai une brebis.
2. « la brebis me donnera des agneaux, de la laine ; je la traitai, j'aurai du lait frais. je vendrai les agneaux et le lait. j'achèterai une vache »
3. « la vache me donnera des veaux, beaucoup de lait, j'achèterai une voiture et un cheval. »

tout content il se met à sauter, à danser. les œufs, le miel sont par terre, les poussins ont disparu.

adieu la voiture et le cheval !

المسوحه صوييا بـ الامسوحه